

Nouhra rejon d'ihre

Autor(en): **Djean de la Nê / Brodard, Jean**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 3

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-240431>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

NOUHRA REJON D' IHRE

Mê bon j'ami patijan,

Kemin le pâyêmin de l'abonnement à L'AMI DOU PATE ne contê pâ, ne dêkrê pao cîn ke vo ji din vouhra bochèta, kotiê patijan l'a oubyâ dê le payi po chti an.

L'a adon rêchu on piti mo pour lou rapalâ ha pitia dêvala ke lou gravâovê pâ dê dremi. La grocha partcha, l'an vèchâ chin ke lou j'irê dêmandâ, adon ke di j'otro l'an ariondi a dji franc. Chu le billet dê pâyêmin, bin dutrê chê chon echkujâ dê chi retâ è l'an prê la peina di betâ un piti mo d'inkoradzêmin pour kontinuâ dê fêre ha pitita revu. Dê to ka merci brâvê dzin. On piti mo, on coup dê padzo, on fôri, to chin fâ dou bin, on chê chin pye utilo è on travalyè avu mê dê pyêji kan on chin que le travo y fâ di kontin.

Ma li a achebin di j'otro, ke l'an profitâ dê chi billet, po trêre le pyin.... "Po pâ mê pyi, lê tchê me n'AVS....(kemin che 8 fr. l'ochê na rêperkuchyon dondze-raja po nyâ lê dou bê!)" "Vêlyo pao mê bi, adon fo pa mê m'involyi vouhron papê" (Lan bin yu bi po yêre la lêtra ke lou dêmandâvê le pâyêmin!) "Ne vu pâ. mê L'AMI DOU PATE pucheke tê to êkri in franchê...." (Adon, êkridê-no di j'artikle.. di novalê din vouhron patê. No dêmandin pâ mi din la mêjera yo ke vo chêdê êkrîre)

Pê gran bouneu, chin irê le piti nombro. Lê rêponchê pyênê dê bon mot in'êyivan ou kotiê lignê dê hou dzin ke chon djamé kontin.

Dêfindre nouhron patê, in êkrijin in franchê ou un patê, inke portchê no fo komprindre, ke di duvê manyêrê on pou mantigni le patê. Lê tchê in rin fajin k'on le lê-chêrê muri... Nouhron dêvejâ, lê nyâ avu on mache dê j'otre j'afêre, chin kon chin apachièvechichê. Le patê i prê jidê y kothemê, y j'âlyon à 'a maniêre dê vivre. Dêvejâ le patê lê chê rêkonyêhre omo de la têra, de la kanpanye din le 95 po thin di ka. Le ka y rêpon a chin ke la lînvoua

di, è la titha ke kemandè y armonijè l'omo a chin ke di.
Prinnyin di j'égjinplyo:

Din la rëya dou dju, l'omo de la tëra cherè pao vithu kemin l'omo de la vela. Chon dëvejâ cherè paye nê. Derè min rido è in mo pye chimpyo chë j'afère tchë chi de la vela. L'omo de la kampanye, le payjan chuto, cherè pye étha-tchi a cha kotze dë tëra, a chon pays, a chë kothemè è a che n'âyon tchë l'omo de la vela. Adon ke hou ke chë tînyon in vela, l'an le pao pye vidzo, lë manërè pye chutchë, è la parola pye fachila, chi de la campagne, l'arè le pā pye chur, le dëvejao pye direct è pā dë grantè manërè po chë prējintā.

E portant, kemin le Bon Dyū la bin fê lë j'afère. Vuère dë kou no j'an yu di dzin de la vela, chotigny, in parola et avu lou ardzin, chin ke hou de la kampanye iran in trin dë lëchi. La falyu dë hou de la vela, po fère a rëmarkā ou payjan, la bioutā dë chon travo, a hou ke vikchon a la kampanye la tzanthe ke l'an dou gran è ke pouon adi rechpirā. A vivre tru pri de la tëra on richkë dë n'in pā mē vère la bioutā. Din lë dzouno chuto no vèlyin hou k'āmëran ihre vithu in "moncheu" è ke vudran abandonā le patè djudji tru grobo po nouhron tin. I fô inke hou de la vela, pour lou fère ā rëmakā, le bi l'ālyon ke l'omo de la tëra bëtè levê: chà vithir dë frotzon, avu chon trico fê dë lan'na dë falya pā dë-grëchya. Le tzotin, lë on dzoulayo dë vère hou bouëbo, hou j'omo vithu dou madzeron, ke nê pārintchë on n'âyon, ma on cour d'hichtoire.

Y rëgreto po mon konto, qu'a l'ëkoula, l'an abandonā nouthë vilje tzan. Pê lou parolè è pè lou jë hou tzan chavan fère amā a nouhrè j'infan pu a ti no j'otro, la ya k'on avè. Pê le tzan le patè pou achebin ihre mantinyè. Kan on moujè ā Dzojè ā Marc, ou chanoine Bovet, y Yerly Risse et tant dë j'otro, l'an chu pè le tzan fère amā a l'omo chon travo, chon pays, cha familye. Din nouhron tin yo ke l'ërdzin contè chu to, y fo, ke hou ke chon rech-ponchāblyo dë nouhra jeunesse chatzan que le piëji dë vivre lë pā dë to pui chë payi avu de l'ardzin, ma d'amā

la kotze dè tēra yo kon vi, avu tu chin ke la déchū.

In dēfindin le patē, brāve j'ami, vu dēfindē
vouhron pays, vouhra familje, vouhrē tradichyon,
ē l'avigny. To chē tin in chti mondo. E che nouhrē fē-
malē no j'apolyichan mi et mē din nouhron travo, chu
chertin ke nouhron patē ē nouhrē kotchemin cheran bin
mi mantinyètē. Ma du le keminthēmin du mondo, la fēmala
la volu chin ke falyi pao ē no la rētravin, ouē kemin
yē, plyēna bē bouna volontā, ma todoulon invidaja dē
chin ke lē j'otro l'an, kan mimo chin ke la, lē pye
bi ē mēlya.

Ma pouartē rin. Inthinbyo, vela et kampanye, dzouno
ē min dzouno, dēfindin nouthron patē ke lē na retzethe
ke nyon no pou prindre, ma ke no dēmandin portan tchè à
partadji.

Djean de la Nē.

